



FEM|SHS

Faculté Euromed
des Sciences Humaines et Sociales

UEMF

الجامعة الأوروبية بفس
EUROMED UNIVERSITY OF FES
UNIVERSITÉ EUROMED DE FÈS

Master

Interprétariat

EN PARTENARIAT AVEC L'UNIVERSITÉ
DE SALAMANQUE, ESPAGNE



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA



DIPLÔME

Délivré par l'UEMF en partenariat avec l'université de Salamanca, Espagne.

MOBILITE INTERNATIONALE

En M2 auprès de notre partenaire principal et auprès d'un consortium d'universités euro-méditerranéennes.

MULTILINGUISME

Maîtrise d'au moins trois langues étrangères en plus de la langue maternelle avec certification à l'appui en fin de cursus.

BOURSES

Bourses d'excellence et de mérite pouvant couvrir 20%, 50% ou 100% des frais de scolarité sur étude de dossier.

PARTENARIATS

Partenariats avec des universités prestigieuses.

DOCTORAT

Inscription en Doctorat pour les meilleurs lauréats.

OBJECTIFS

- ▶ Le Master en Interprétariat est une formation professionnalisante débouchant directement sur une activité professionnelle. Elle répond à un besoin exprimé par les intervenants du secteur au niveau régional, national et international.
- ▶ L'objectif est de former des interprètes de haut niveau, capables d'assurer une communication précise, fidèle et fluide entre les participants aux grands colloques scientifiques, aux conférences internationales et lors des rencontres bilatérales de haut et de très haut niveau.

PROGRAMME

Année 1		Année 2			
	Code Module	Intitulé du module	Code Module	Intitulé du module	
Semestre 1	INTRP 1	Arabe : Perfectionnement linguistique	Semestre 3	INTRP 13	Pratiques de l'interprétation simultanée (avancée)
	INTRP 2	Français : Perfectionnement linguistique		INTRP 14	L'interprétation professionnelle
	INTRP 3	Anglais / Espagnol		INTRP 15	Méthodologie de la recherche en Traduction et en Interprétation
	INTRP 4	Méthodologie de l'interprétation consécutive		INTRP 16	Géopolitique : Terminologie et traduction
	INTRP 5	Bases de l'interprétation professionnelle		INTRP 17	Pratiques de l'interprétation simultanée
	INTRP 6	Economie et monde des affaires		INTRP 18	Interprétation et déontologie
Semestre 2	INTRP 7	Initiation à la pratique de l'interprétation simultanée	Semestre 4	PFE	MÉMOIRE ET STAGE Le stage se déroule obligatoirement dans des institutions et des agences de Traduction Interprétation conventionnées avec l'UEMF et l'USAL, encadrés par des interprètes de conférences professionnels et supervisés par des responsables du Master des deux universités.
	INTRP 8	Analyse du discours et Concepts fondamentaux de l'interprétation			
	INTRP 9	Pratiques (travail en cabine)			
	INTRP 10	Pratique de l'interprétation consécutive			
	INTRP 11	Ressources technologiques pour l'interprétation			
	INTRP 12	Introduction au Droit et au Droit comparé			

COMPÉTENCES

- ▶ Haut niveau en Interprétation de Conférences
- ▶ Interprétation consécutive, simultanée, liaison et traduction à vue
- ▶ Maîtrise des langues de travail.

CONDITIONS D'ACCÈS

- ▶ Licence en Traduction ou équivalent
- ▶ Licence en Lettres et Sciences Humaines (Départements de langues : arabe, français, anglais, espagnol) ou équivalent
- ▶ Licence en Sciences Juridiques Economique et Sociales

Procédure de sélection :

- ▶ Etude de dossier
- ▶ Test écrit et entretien.

DÉBOUCHÉS

- ▶ A l'issue de leur formation, les interprètes exercent leur métier soit en tant que professionnels libéraux, soit comme salariés dans des institutions publiques ou privées. Les débouchés sont divers et nombreux et la demande est fort importante.
- ▶ De par la spécificité des combinaisons linguistiques offertes par le MIC Euromed-USAL, les diplômés trouveront rapidement du travail dans les grandes organisations internationales (ONU, UNESCO, UE, OCDE, Etc.) ou sur le marché privé de l'interprétariat : congrès et conférences internationales dans les domaines techniques, scientifiques et économiques et dans le cadre de contacts bilatéraux, commerciaux et industriels.

FRAIS DE SCOLARITÉ

Frais de scolarité : 72 000 dirhams / an

Bourses pouvant couvrir partiellement ou totalement les frais de scolarité
 Bourse de mérite (critères sociaux + étude de dossier)
 Bourse d'excellence (étude de dossier).



Union pour la Méditerranée
 Union for the Mediterranean
 الإتحاد من أجل المتوسط



Université Euromed de Fès

Faculté Euromed des Sciences Humaines et Sociales

Route de Meknès (Rond point Bensouda), 30 000, Fès - MAROC

Tél : +212 (0) 538 903 219 - Fax : +212 (0) 5 38 90 31 38

www.ueuromed.org / contact@femshs.ueuromed.org



Chambres équipées
et meublées en
résidence



Restauration
sur place



Campus
desservi